Africolor

34e édition

festival nomade francilien

musiques, créations, rencontres

dossier de presse

18.11 → 24.12.22

La fabrique des monstres

Le monstre c'est l'autre ; ce que la nature n'aurait pas dû produire, l'exception de l'espèce, le bizarre, le « freaky ». Entre l'Antiquité où les géographes peuplaient l'Afrique de monstres et le calvaire de la Vénus Hottentote au XIX^{ème} siècle, le récit de l'Afrique n'a cessé d'être une fabrique de la monstruosité. Aussi, en 2022, Africolor est résolument « monstrueux », rappelant à la scène des monstres sacrés tels le néo-ghanéen Stevie Wonder revisité par Fabrice Martinez, Moriba Koïta joué par son fils ou la résistante kabyle Lalla Fadhma N'Soumer, interprétée par Evelyne El Garby Klaï. Elle clôturera les *Mercredis des independances*, feuilleton autour des pères fondateurs présenté à la Marbrerie avec la complicité de Vladimir Cagnolari, qui retrouve aussi Binda Ngazolo pour une séance de *Photos de famille* coloniales. Du côté des monstres customisés, on ne pouvait oublier la mégapolistique Kinshasa avec la première francilienne des Kin'Gongolo Kiniata avant Jupiter et Okwess. Et c'est une Fatoumata Diawara taille patron(ne) qui invite les Go de Bamako, au milieu d'une édition aux plateaux « Grand Format » monstrueux : Fanmkika, Évry Femmes d'Espoir, Big in Jazz Collective, *Peaux Bleues*. Mais puisque les monstres se cachent aussi dans les plis de notre littérature, Ann O'Aro et Fanny Ménégoz font renaître l'inquiétant sourire de la Wouivre. Délibérément hors cadre, cet Africolor 2022 est fait de chimères musicales et de gorgones sonores, réveillant la part du monstre vibrionnant qui sommeille en chacun.e de nous.

Édito

Sébastien Lagrave

Bassekou Kouyaté

N'goni

Bassekou Kouyaté est, sans conteste, l'un des plus grands maîtres du n'goni, ce luth traditionnel d'Afrique de l'Ouest, qu'il participa à réinventer - avec Ali Farka Touré - en faisant entrer le blues malien dans la sono mondiale. Dans son *Miri* (« rêve » en bambara), accompagné au chant par son épouse Amy Sacko, Bassekou fait sonner ses cordes et nous emmène dans son village natal à Guarana, sur les bords du fleuve Niger. En chanson, il évoque sa mère, le pilier de la famille, aujourd'hui décédée, et l'histoire du vieux royaume des rois de Ségou (Segou koro). Chose inhabituelle, sur scène, deux percussionnistes se répondent en miroir, comme un écho intime et lointain. Cadencées par le taman, les lignes de son n'goni s'harmonisent avec la voix de la surnommée « Tina Turner malienne », dans une puissante résonance d'où jaillit l'âme du pays de Ségou.

Trajectoire

Bassekou Kouyate est né à Garana, non loin de Ségou (Mali), sur les rives du fleuve Niger. Issu d'une longue lignée de griots, il fait ses débuts en tant que membre fondateur du Symmetric Orchestra de Toumani Diabaté. Il collabore ensuite avec de nombreux musiciens au Mali et ailleurs, comme Ali Farka Touré, Taj Mahal, Damon Albarn, Joachim Kühn. Avec son groupe N'goni Ba, créé en 2005, il propose une formation inhabituelle, composée de trois joueurs de n'goni de tonalités différentes, 2 percussionnistes et de son épouse la chanteuse Amy Sacko. Le groupe se produit dans les grands festivals internationaux (Glastonbury, North Sea Jazz Festival, WOMAD). En 2013, la BBC le nomme « Meilleur artiste africain de l'année ».

Distribution

Bassekou Kouyaté n'goni
Amy Sacko chant
Mamadou Kouyaté n'goni Ba
Mahamadou Tounkara yabara, taman, percussions
Moctar Kouyaté calebasse, percussions

En écoute → ici

Présence des artistes

Sur demande

Ven. 18 novembre
20:30
Salle Jacques Brel
42 av. Édouard Vaillant
93500 Pantin
Tarifs : 3 ~ 18€
01 49 15 41 70

La destinée
Évry
Femmes d'Espoir

création

Comédie musicale

Entre enthousiasme, chagrin et incertitude, Moussou surmonte ses peurs pour quitter le Mali, sa terre natale, et rejoindre son mari Bakary en France. Cette France, terre inconnue dans laquelle elle va devoir se reconstruire et se découvrir lui réserve bien des surprises. Mais Moussou saura tirer son épingle du jeu en se dépassant au quotidien grâce aux ressources et aux gens qui l'entourent. Dans le tourbillon des chants et des danses, ce conte théâtral et musical de l'association Évry Femmes d'Espoir parle avec humour, humanité et tendresse de migrations, de diversité culturelle, de nos parents et de leurs voyages, de ces trajectoires, à la fois singulières et universelles.

Trajectoires

Évry Femmes d'Espoir est une association essonnienne qui a pour objectif d'organiser des journées culturelles intergénérationnelles, de faire de la prévention en termes de santé et d'hygiène, de collecter des vêtements, du matériel hospitalier et scolaire pour l'Afrique. L'association a été créée en 2005 par des jeunes femmes d'Évry-Courcouronnes qui souhaitaient développer la dynamique de leur ville natale et des projets en Afrique. Ce projet résulte d'une volonté commune d'Africolor et d'Évry Femmes d'Espoir de travailler ensemble sur le territoire de l'Essonne. Une première étape du spectacle avait été présentée en janvier 2022. Pour cette seconde phase et sa création, Africolor accompagne l'association d'Évry Femmes d'Espoir dans les différentes étapes de travail (soutien artistique, logistique, production).

Distribution

Association Évry Femmes d'Espoir

Présence des artistes

Sur demande

Sam. 19 novembre
14:30
Salle Pablo Neruda
31 av. du Président Salvador Allende
93000 Bobigny
Gratuit sur réservation
01 48 96 25 75

Jeu. 1er, Ven. 2 décembre
20:00
Ferme du Bois Briard
Ferme du Bois Briard, rue du Bois Briard
91080 Évry-Courcouronnes
Gratuit sur réservation
06 12 90 01 73, culture2@evrycourcouronnes.fr

Def Maa Maa Def

inédit

Rap Rnb

Def Maa Maa Def est le tout nouveau projet « girl power » porté par les deux rappeuses dakaroises Mamy Victory et Defa. Mamy Victory, véritable boule d'énergie aux allures de guerrière, détonne par son charisme porté par un rap profond et incisif. Defa, choriste de choix du groupe Daara J Family, contraste avec sa tessiture large et son grain de voix velouté qui en font l'une des chanteuses RnB les plus sollicitées au Sénégal. Si l'ancrage du groupe, dans les mélodies et les thèmes, est bel et bien dakarois, il reste ouvert et s'enrichit des influences musicales urbaines internationales. Avec leurs compositions alliant le tranchant du rap au mélodique de la pop, ces deux reines de la ville portent la voix tout autant qu'elles livrent sur scène un show complet, excentrique et chic ; preuve en est du renouveau de la scène musicale sénégalaise. Et pour ne rien gâter, le duo s'entoure sur scène de DJ Zeina, l'étoile montante de la scène électro sénégalaise qui avait fait un passage à la Mousso Académie (Africolor 2018) en tant que formatrice.

Distribution

Mamy Victory chant, rap
Defa chant, rap
Dj Zeina machines

En écoute → ici

Sortie d'album

Octobre 2022

Présence des artistes

Sur demande

Sam. 19 novembre
20:30
Canal 93
63 av. Jean Jaurès
93000 Bobigny
Tarifs : 10 ~ 12€
01 49 91 10 50

Dim. 20 novembre
18:00
Le Plan
1 av. Louis Aragon
91130 Ris-Orangis
Tarifs : 5 ~ 10€
01 69 02 09 19

Samba Peuzzi

Rap sénégalais

La pépite de la musique urbaine sénégalaise Samba Peuzzi est un ex-membre du Posey Gang. C'est dans le quartier de Diacksao à Dakar qu'il pratique ses premiers freestyles et concocte ses premiers clips *homemade*. Celui qui se fait appeler *Ghetto Boy* a toujours revendiqué ses racines du quartier mais affiche aujourd'hui plus de 25 millions de vues sur les plateformes de streaming. Reconnu pour ses textes et son style unique, Samba Peuzzi, à seulement 25 ans, se fait une place de choix parmi les rappeurs du pays de Senghor et galvanise le public avec son flow implacable et ses clips acidulés. A l'occasion de la sortie de son deuxième album *Senegal boy deluxe* en décembre 2021, la star sénégalaise 2.0 arrive pour ses premières dates en Europe.

Trajectoire

De son vrai nom Samba Tine, Samba Peuzzi est né et a grandi à Diacksao (banlieue dakaroise). Il entame sa carrière de rappeur en 2013 à l'âge de 17 ans et se démarque très vite par son style, sa façon de parler, son look coloré et ses textes à la fois simples et porteurs de messages.
Il se fait notamment connaitre avec une série de vidéos en hommage à son quatier, appelées *From Diack* (from Diacksao). En 2016, il est finaliste du Flow Up, le plus grand concours de rap au Sénégal. En 2017, après la sortie de l'album *221* en collaboration avec Dip Doundou Guiss, Bm Jaay, Kanizy et Dope Boy, Samba Peuzzi accumule les vues avec *Yole Deff Sa Poche*, une série de cinq vidéos dont certaines enregistrent plus de huit millions de vues sur Youtube.
En 2020, il sort son premier album *Senegal Boy* (25 millions de lectures sur les plateformes de streaming) qui remporte le prix du « Meilleur album de l'année » aux Galsen Hip Hop Awards. Il est également couronné la même année « Meilleur artiste de l'année » au Sénégal (Galsen Hip Hop Awards) et « Meilleur artiste francophone en Afrique » lors des African Talent Awards en Côte d'ivoire.

Distribution

Samba Peuzzi voix lead
Kevin Honore Kailly guitare
Samuel Laurel Josias Symenouh batterie
Papa Amadou Ndiaye taman
Rose Elisa Luvinia Floris Symenouh voix choeurs
Passa Beatz machines

En écoute → ici

Sortie d'album

Senegal Boy Deluxe - déc. 2021

Présence des artistes

Sur demande

Sam. 19 novembre
20:30
Canal 93
63 av. Jean Jaurès
93000 Bobigny
Tarifs : 10 ~ 12€
01 49 91 10 50

Dim. 20 novembre
18:00
Le Plan
1 av. Louis Aragon
91130 Ris-Orangis
Tarifs : 5 ~ 10€
01 69 02 09 19

Lalla Fadhma N'Soumer, héroïne kabyle

création Africolor

Duo théâtre-musique

Mar. 22 novembre
20:00
Salle Jacques Brel
5 rue du commandant Maurice Fourneau
95500 Gonesse
Tarifs : 3 ~ 8€
01 34 45 97 60

Si l'histoire a souvent mis l'accent sur le rôle de l'émir Abdelkader dans la résistance à la colonisation française de l'Algérie, on ne parlera jamais assez de Lalla Fadhma N'Soumer, cette jeune femme kabyle qui, au XIX^{ème} siècle, refusa le mariage, puis fédéra les populations de sa région contre les troupes coloniales. Guidée, dit-on, par des rêves prémonitoires, son aura - de l'histoire au mythe - a laissé une trace indélébile dans les mémoires de tout un peuple. Arrêtée puis enfermée, elle s'éteignit seule, à 33 ans, dans les geôles coloniales. Elle demeure un symbole que chantent toujours les musiciens (sur scène, Ali Amran) et qui continue d'inspirer les femmes et les hommes en lutte. Pour Africolor, son fantôme, interprété par Evelyne El Garby Klaï, revient hanter la scène et nous raconte son histoire.

Trajectoires

Vladimir Cagnolari Pendant sept ans, Vladimir Cagnolari a arpenté les villes du continent pour l'émission de RFI *On est ou la ?*. Sur les routes africaines, il a tendu l'oreille aux musiques qui racontent l'histoire, les problèmes sociaux et politiques d'une Afrique en perpétuel changement. Il rencontre Soro Solo en 2001 à Abidjan, et, pendant sept saisons (2006-2015), tous deux se sont lancés dans une folle entreprise : faire connaître et apprécier les valeurs des civilisations africaines.
L'aventure a donné naissance à *l'Afrique enchantee* sur France Inter et plus tard à la déclinaison scénique de l'émission. Depuis plusieurs années, Vladimir Cagnolari écrit et met en scène des spectacles mêlant théâtre et musique pour le festival Africolor (*Indépendances Cha Cha* en 2020, *Mali Sadio* en 2017, *La boite magique de Francis Bebey* en 2014).

Evelyne El Garby Klaï Après une licence à la Sorbonne Nouvelle et une formation à l'ESAD (École Supérieure d'Art Dramatique de Paris), Evelyne El Garby Klaï approfondit son expérience en participant aux stages de metteurs en scène tels que Philippe Adrien, Paul Desveaux, Christophe Rauck ou encore Lorraine de Sagazan. En 2007 elle intègre la Cie Européenne de Théâtre pour *Les Troyennes* (Virginio Liberti) et *Romeo et Juliette* (Alexander Zeldin). En 2011, elle joue dans la création *Porteur d'Histoire* d'Alexis Michalik, couronnée de deux récompenses aux Molières, ainsi que dans son court métrage *Au sol* avec lequel elle reçoit sept sept prix d'interprétation à travers le monde. Depuis 2015, elle participe à de nombreuses productions pour le cinéma et la télévision sous la direction de Lucas Belvaux, Xavier Durringer, Antoine Garceau et bien d'autres. Après de nombreuses années sur les plateaux de tournage, elle retrouve la scène en 2022 sous la direction de Jean Louis Martinelli dans *Ils n'avaient pas prevu qu'on allait gagner*.

Distribution

Vladimir Cagnolari écriture et mise en scène
Ali Amran chant, guitare, arrangements
Evelyne El Garby Klaï comédienne

À voir aussi

Mer. 21 décembre à la Marbrerie de Montreuil (p. 59)
Ali Amran en concert à Goussainville sam. 3 décembre (p. 31)

Actions culturelles

Représentations scolaires en lycée à Gonesse et Goussainville (voir p. 61)

Présence des artistes

Sur demande

Sona Jobarteh

Kora

Héritière d'une des plus grandes familles de griots d'Afrique de l'Ouest, Sona Jobarteh porte en elle des traditions musicales vieilles de sept siècles. Véritable enfant de la kora, qu'elle apprend auprès de son frère dès l'âge de quatre ans, c'est plus tard, à l'adolescence, qu'elle décide de s'y consacrer entièrement. Mais Sona, c'est aussi une voix qui s'enroule autour des 21 cordes et se pose sur la mélodie des accords. Sans jamais s'envoler bien loin de son héritage musical traditionnel, elle en explore avec modernité toutes les dimensions pour offrir un moment de grâce dont on saisit au vol les belles énergies qui se mélangent.

Trajectoire

La lignée de Sona Jobarteh est porteuse d'une formidable réputation de maîtres de la kora, dont son grand-père Amadu Bansang Jobarteh et son cousin, le légendaire Toumani Diabaté. Sona est réputée pour ses talents d'instrumentiste, sa voix distincte et ses mélodies contagieuses. Elle a rapidement obtenu un succès international en tant qu'interprète de haut niveau. 2019 l'a vue se produire dans des festivals comme le Hollywood Bowl à L.A, le Womad en Australie et le Symphony Space à New York, tout en se produisant dans toute l'Europe, en Chine, en Afrique et au Canada. En tant que chanteuse, Sona a participé à des films primés tels que le film hollywoodien *Mandela : Long walk to freedom* et *The first grader*. Ce dernier a remporté, en 2012, le prix de la « Découverte de l'année » aux Hollywood World Soundtrack Awards.

Distribution

Sona Jobarteh chant, kora
Derek Johnson guitare, chœurs
Andi Mclean basse, choeurs
Mouhamadou Sarr percussions, chœurs
Westley Joseph batterie, chœurs

En écoute → ici

Présence des artistes

Sur demande

Jeu. 24 novembre
20:30
Théâtre du Garde-Chasse
181 bis rue de Paris
93260 Les Lilas
Tarifs : 9 ~ 18€
01 43 60 41 89

Mburu

Paamath et Jean-Paul Raffit

Duo guitare-voix

Ven. 25 novembre
20:00
Espace Marcel Chauzy
Esplanade Claude Fuzier
93140 Bondy
Tarifs : 6,50 ~ 9€
01 48 50 54 68

Paamath au chant et Jean-Paul Raffit à la guitare électrique proposent un univers proche du blues dans lequel on perçoit l'écho de la mélopée africaine, le chant des griots et les guitares blues du Sahel. Les deux artistes tressent leurs valeurs et leurs inspirations autour du *buru*, une langue imaginaire chantée par Paamath. Provenant de l'âme, sensibilisant le cœur et l'esprit, le *buru* est ce langage épris de liberté qui nous plonge instantanément au cœur d'une Afrique immémoriale. Entre les artistes et le public, l'émotion est partagée et transmise au-delà des mots et la puissance de l'oralité s'éprouve dans un temps présent. Un concert subtilet sensible où les racines musicales se nouent pour conjurer les inquiétudes du monde.

Trajectoires

Jean-Paul Raffit Dès ses débuts, Jean-Paul Raffit accompagne en tournée et enregistre avec Bernardo Sandoval, Éric Lareine, André Minvielle et participe à des rencontres musicales avec de nombreux musiciens : Philippe Catherine, Guillaume De Chassy, Leïla Martial... Il signe plus d'une cinquantaine de compositions pour l'Orchestre de Chambre d'Hôte et compose également de nombreuses bandes-sons en ciné-concert pour des films de patrimoine référencés au catalogue national de l'ADRC. En 2015, il participe comme musicien au tournage du film *21 nuits avec Pattie* des Frères Larrieu. Titulaire du diplôme d'Etat des musiques actuelles, il enseigne une quinzaine d'années en formation professionnelle à Music'Halle (Toulouse) et intervient depuis plus de dix ans à Jazz à Tours, notamment comme directeur du dispositif « Télescope » pour les groupes émergents en musiques actuelles.

Paamath Pape Amath N'diaye est né à Dakar au Sénégal. Musicien, chanteur, auteur, compositeur, interprète, il commence à arpenter les scènes à la fin des années 80 avec le groupe Exil, et se distingue au Printemps de Bourges 1989. En 1990, il créé avec la flûtiste, saxophoniste, chanteuse Francine Tièche le duo Buru, une musique originale et atypique qui, durant 17 ans, les mènera à travers le monde, de festivals en scènes nationales et de cafés-concerts en espaces plus intimistes. Ils s'enrichissent aussi de nombreuses rencontres, partageant des scènes avec Claude Nougaro, Thomas Fersen, Youssou N'dour...

En 2010, après un premier album solo sous le nom de Paamath, l'artiste croise le chemin des Staff Benda Bilili, Sanseverino et Zebda... En 2016, il revient avec un second album, *Le Nom de l'eau*, puis suivront les albums *Paamath Septet live* en 2020 et *Sangre Animal*, en duo avec Bernardo Sandoval, sorti en 2021.

Distribution

Paamath voix
Jean-Paul Raffit guitare électrique, effets, compositions

En écoute → ici

À voir → ici

Présence des artistes

Sur demande

Jocelyn Balu & Borumba

création

Rumba

La rumba coule dans les veines de Jocelyn Balu comme la Primus arrose le zinc des maquis de Kinshasa. A l'heure où, en 2021, la rumba vient d'être inscrite au patrimoine immatériel de l'Unesco, Jocelyn Balu et ses compères nous embarquent pour un voyage dans la fièvre du Kinshasa des années 40 à 70, à l'âge d'or de la rumba congolaise. Pour le plaisir de nos oreilles - et aussi pour faire onduler nos bassins - Borumba réinterprète les plus grands tubes, de *Basi nionso tapale* au refrain cultissime de *Marie Louise*, et rend hommage à ces pionniers incontournables qui ont bercé leur enfance.

Trajectoire

Né à Selembao (Kinshasa), Jocelyn Balu commence sa carrière à l'âge de 6 ans comme soliste dans une chorale de Gospel traditionnel du Bas-Congo. Son registre vocal très vaste lui permet de jouer dans de nombreuses formations telles que le groupe Maisha (premier prix de Gospel en 2006). Jocelyn est aujourd'hui à la fois chanteur, auteur, compositeur et arrangeur. Il se plaît à explorer, jouer, construire et déconstruire les styles musicaux africains de plusieurs époques en rendant hommage à ses prédécesseurs. Il a collaboré avec plusieurs groupes tels que les Aigles de la révolte, Jupiter & Okwess ou Dj Ibaaku... En 2014, il rencontre les Bakolo Music International, pionniers de la rumba congolaise. Ensemble, ils réalisent une tournée européenne (France, Suisse, Belgique, Espagne) et jouent au Womex en 2018. En 2019, il collabore comme auteur, compositeur et arrangeur au sein du projet *Rumba trop puissante*, produit par Africolor. En 2020 et 2021, il intervient comme chanteur et guitariste au sein du projet *Independances Cha Cha* (création Africolor 2020) pour le soixantième anniversaire de l'indépendance du Congo.

Distribution

Jocelyn Balu guitare, voix
Damien Bianciotto guitare, voix
Damien Hilaire batterie, percussions
Benjamin Netur basse, voix

En écoute

→ ici

Sortie d'album

Borumba - printemps 2023

À voir aussi

Jocelyn Balu dans les *Mercredis des independances - Congo* à Montreuil mer. 23 novembre (p. 59)

Actions culturelles

Atelier découverte de la rumba congolaise en scolaire à Clichy-sous-Bois (p. 60)

Présence des artistes

Du 21 au 25 novembre

Ven. 25 novembre
20:00
Espace Marcel Chauzy

Esplanade Claude Fuzier
93140 Bondy
Tarifs : 6,50 ~ 9€
01 48 50 54 68

Minkana

création

Conte jeune public

Dans les contes et légendes de la forêt équatoriale africaine, deux célébrités ont souvent défrayé la chronique de la gente animale. D'un côté, nous avons Kulu la tortue, connue par tous pour agir avec audace et intelligence. De l'autre, Bëmë le phacochère est célèbre lui pour sa stupidité légendaire. *Minkana* est un voyage sonore pour petits et grands, conté par le fabuleux-fabuliste Binda Ngazolo qui nous transporte, par les mots et la musique, dans l'univers des deux compères. Avec une malice non dissimulée, le conteur fait résonner traditions Beti (Cameroun) et récits urbains dans une fable moderne originale où le rire et l'espièglerie ont la part belle. Il suffit juste de tendre l'oreille et d'entrer dans la jungle.

Trajectoires

À la croisée des chemins, ceux de la tradition Beti de son Cameroun natal et ceux de l'implosion des grandes métropoles africaines, Binda Ngazolo a appris à conter, comme on apprend à marcher. Conteur, comédien et metteur en scène, véritable touche à tout, Binda Ngazolo voyage dans les mots comme dans les disciplines. Chroniqueur radio à Afrique + et dans l'*Afrique enchantee* (France Inter), il explore également l'univers de la musique à travers sa pratique des Chante Fables. Il met en scène plusieurs spectacles, notamment *Akutuk - La voie de l'eau* en 2013. Sur les planches, il tourne depuis 2020 dans le spectacle *Le lench* d'Éva Doumbia. Dans sa pratique du récit, Binda met en résonance les contes d'inspiration traditionnelle et la contemporanéïté. En 2021, il crée pour Africolor *Les chroniques de Fela*, à partir d'une parution originale signée dans Pan African Music (Vladimir Cagnolari).

Distribution

Binda Ngazolo conte
Thierry Mvié claviers
Nora Mekemeza chant, danse
François Essindi percussions

En écoute → ici

À voir aussi

Binda Ngazolo dans *Photos de Famille* à Saint-Ouen jeu. 8 décembre (p. 35)

Actions culturelles

Rencontres contées en milieu scolaire et centre de loisir (p. 60)

Présence des artistes

Sur demande

Sam. 26 novembre
16:00
Espace Paul Éluard
2 place Marcel Pointet
93240 Stains
Gratuit sur réservation
01 49 71 82 25, resaepe@stains.fr

Stev'in my mind

création

Wonder groove

Fabrice Martinez

« L'esprit résonne dans ma tête, comment rester insensible à une mélodie de Stevie [Wonder], comment ne pas bouger son corps sur un groove de Stevie ? »
C'est sur cet entrefait que naît pour le trompettiste et compositeur Fabrice Martinez le désir de monter cette machine à groover. Le musicien se plonge dans la musique de Stevie Wonder et réunit pour l'occasion une équipe internationale de choc dans une formation basse, guitare, clavier, batterie. Mais attention, pas question de reprendre texto du Wonder et de n'en faire qu'une pâle copie, il s'agit bien de s'imprégner de ses harmonies, ses rythmiques et de les traiter comme des standards, improviser au-dessus de la magie de sa musique, et (surtout) que le plaisir circule de la scène à la salle, fasse bouger les corps et colle la sueur au front… Esprit de Stevie, es-tu là ?

Trajectoires

Fabrice Martinez est un musicien que l'on retrouve aussi bien sur les scènes de musique improvisée, jazz, classique, contemporaine que traditionnelle. Il s'impose très tôt comme leader et soliste dans de nombreux ensembles. Il joue avec l'Orchestre National de Jazz d'Olivier Benoit, le Supersonic de Thomas de Pourquery, Seven Songs de Marc Ducret, The New Quartet de Daniel Humair. Il est directeur artistique du projet TWINS avec le Collectif la Boutique et Vincent Peirani, le Grand Lousadzak de Claude Tchamitchian, The Chicago Suite de Mike Reed, Transatlantic Roots de Bruno Angelini…
Fabrice Martinez a accompagné et enregistré avec de nombreux artistes : Sergent Garcia, Alpha Blondy, Tony Allen, Charles Aznavour, Bernard Lavilliers, Oxmo Puccino, Jacques Higelin… Il crée en 2005 son groupe Chut !, entre jazz sensuel et groove posé.

Distribution

Fabrice Martinez direction artistique, trompette
Bettina Kee clavier
Julien Lacharme guitare
Raymond Doumbé basse
Romaric Nzaou batterie

Teaser → ici

Présence des artistes

Sur demande

Sam. 26 novembre
20:30
Théâtre et cinéma Georges Simenon
Place Carnot
93110 Rosny-sous-Bois
Tarifs : 5 ~ 16€
01 48 94 74 64

Peaux bleues

Manifeste chanté et dansé

Compagnie Oposito

Le groupe Peaux Bleues est constitué de femmes et d'hommes aux horizons multiples... Unis, ils vont de ville en ville donner leur spectacle. Ce groupe affiche ses valeurs, celles de l'égalité des chances, du droit de faire exister sa différence. Il les chante, sans faire de concessions pour produire du beau, comme un bouclier contre les idées préconçues et le délit de sale gueule. Un spectacle pour 12 interprètes, acteurs, musiciens, danseurs et chanteurs. Un manifeste en musique pour rendre visible ce qui semble ne pas l'être. En passant de l'autre côté du miroir sans faire de vagues ? Non, ça c'est dans les contes de fées. On va mettre les pieds dans le plat, en fanfare. Histoire de dire que nous sommes tous faits d'un bout d'ici et d'ailleurs. On affiche la couleur, on cultive la mélanine, la boucle et le cheveu crépu. On porte le menton haut. Shine up ! C'est ici que prend racine le futur. Représentation en extérieur : vin chaud et plaids bienvenus.

Trajectoires

La compagnie Oposito sillonne depuis plus de trente ans les routes de la planète. De Noisy-Le-Sec à Addis Abeba, dans les rues, les boulevards, les places, sur l'eau, la mer et dans les ascenseurs... La compagnie Oposito est convaincue que le spectacle de rue est un langage artistique moderne aux racines cosmopolites, fortement inspiré du sens et de la générosité du théâtre, de la liberté de la poésie et de l'energie des gens du voyage. Oposito provoque des rencontres, aime tisser des liens, mélanger les gens et les genres et revendique sa volonté de continuer à raconter des histoires aux villes qui prennent le risque de les écrire avec elle. A son actif, Oposito compte : l'écriture de plus de 20 spectacles joués lors de 400 représentations, la création de 55 évènements monumentaux (France, Europe, Afrique...) l'invention de 3 festivals et la création d'un lieu de fabrique, Le Moulin Fondu, aujourd'hui Centre National des Arts de la rue et de l'espace public.

Distribution

Jean-Raymond Jacob et Pascal Le Guennec direction artistique, mise en scène
Avec
Mômô Bellance, Paule Charleston, Nala Dahl, Gabriel Equerre, Bernadette Frimpong, Géral Grandman, Giovanni Hector, Maddly Mendy-Sylva, Aurélien Meunier, Jaja Mulongo, Fabrice Taraud, Adonaïs Yankan
Michel Taïeb composition musicale
Claudine Lebègue paroles

Teaser → ici

En écoute → ici

Présence des artistes

Sur demande

Dim. 27 novembre
15:02
Théâtre des Bergeries
5 rue Jean Jaurès - Rdv Place des Découvertes
93130 Noisy-le-Sec
Gratuit sur réservation
01 41 83 15 20

Les Go de Bamako

Girls band 100% malien

Après sa création à Africolor en 2021, le tout premier girls band malien 100% féminin revient cette année : les Go de Bamako. Et comme tout music's band réussi, les Go donnent de leur voix tout autant qu'elles nous offrent un show total, entre les Go de Kotéba et les Destiny's Child, sans jamais rien lâcher. Cette recette parfaite s'agrémente d'une pincée de nouveauté, car pour la première fois au Mali, le groupe est accompagné d'un set électro balancé sur scène en live par DJ Majo et DJ Fantastik. Alors place aux Go qui reviennent pour élargir nos oreilles tout en nous laissant comme une envie fiévreuse de s'agiter et de reprendre en chœur des tubes inédits.

Trajectoire

La Mousso Académie est un projet pérènne de formation artistique et entrepreneuriale pour les jeunes femmes maliennes qui vise l'autonomisation professionnelle des femmes, la promotion de la Francophonie ainsi que l'affirmation du rôle des femmes dans l'économie locale. Grâce à ce programme de formation créé en 2018 par BlonBa et Africolor, le groupe des Go de Bamako est né en 2021. Les 6 jeunes aritstes ont entamé une tournée au Mali et s'apprêtent à sortir leur premier album.

La caravane culturelle Nyanajè Taama est un village culturel itinérant au Mali destiné à programmer de la musique, du cinéma, de la danse, du théâtre, du divertissement, des animations citoyennes et des formations de développement personnel dans 11 villes du pays. Conçu par l'association malienne BlonBa en partenariat avec Africolor, le programme permettra d'organiser plusieurs manifestations culturelles et de sensibiliser directement et de manière interactive plusieurs millions de jeunes, de créer un espace propice à la réflexion, à l'autocritique et au débat. Le programme se propose d'être une vaste opération culturelle et citoyenne. La caravane débutera sa tournée à l'automne 2022 avec - notamment - les Go de Bamako. Ce projet est soutenu par l'Institut Français (Accès Culture) et l'Organisation Internationale de la Francophonie.

Distribution

Aminata Camara chant
Salimata Sakiliba chant
Mounine Cercely Soumano chant
Safiatou Koné chant
Dj Majo machines
Dj Fantastik machines

Concert RFI → ici

Reportage TV5 Monde → ici

Présence des artistes

Du 28 novembre au 4 décembre

Mar. 29 nov. 12:45

Université Sorbonne Paris Nord
99 av. J-B Clément
93430 Villetaneuse
Gratuit
01 49 40 35 16

Mer. 30 nov. 20:00

MC93
9 boulevard Lénine
93000 Bobigny
Tarifs : 9 ~ 27€
01 41 60 72 72

Jeu. 1er déc. 12:45

Université Sorbonne Paris Nord
1 rue de Chablis
93000 Bobigny
Gratuit
01 48 38 88 29

Sam. 3 déc. 20:00

Maison des Arts de Créteil
Place Salvador Allende
94000 Créteil
Tarifs : 9 ~ 22€
01 45 13 19 19

Fatoumata Diawara

Mousso power

De retour à Africolor, la grande ambassadrice de la scène africaine Fatoumata Diawara propose un folk hypnotique et sensuel. Entre racines mandingues et rythmes modernes, elle navigue sur des ambiances jazz, blues et même pop londonienne. De sa voix teintée de blues, elle invite aux voyages et initie dans ses chansons une réflexion moderne sur son pays, le Mali. Comme un trait d'union entre deux générations d'artistes maliennes, Fatoumata invite en premier plateau les Go de Bamako (voir p. 27) dont elle est la *denba* (marraine en bambara). Cette réunion ne doit rien au hasard, car toutes ces artistes ont en commun d'avoir fait leurs débuts au centre culturel Blonba à Bamako. Ce même centre accueille depuis quelques années la Mousso Académie, une formation conçue spécifiquement par Africolor et Blonba pour accompagner de jeunes talents féminins émergents. Une soirée 100% stars bamakoises sous le signe du partage et de la transmission.

Trajectoire

Fatoumata Diawara est une artiste aux multiples facettes. Comédienne, autrice, compositrice et interprète, elle voyage sans cesse entre les univers musicaux, les cultures et le cinéma d'Afrique, d'Europe et d'Amérique. Elle débute sa carrière en tant qu'actrice en 1996 au Mali dans le film *La Genese* de Cheick Oumar Sissoko tout en suivant une formation artistique au sein de Blonba à Bamako. Arrivée en France, elle travaille aux Bouffes du Nord sur l'adaptation d'*Antigone* de Jean-Louis Sagot Duvauroux puis pendant 5 ans au sein de la troupe de théâtre de rue Royal Deluxe et se voit alors attribuer le premier rôle féminin de l'*Opera du Sahel* à Bamako en 2006. Elle retourne au Mali et enregistre alors l'album de la diva jazz américaine Dee Dee Bridgewater, avant d'être sollicitée par Oumou Sangaré pour l'enregistrement de son album *Seya*. Fatoumata Diawara décide ensuite de se lancer totalement dans l'aventure de la musique et commence à travailler à son propre répertoire. En 2014, elle fait une apparition remarquée dans *Timbuktu* d'Abderrahmane Sissako, couronné par 7 Césars en 2015 et pour lequel elle écrit, compose et interprète la chanson phare de la bande originale. Fatoumata a travaillé avec les plus grands musiciens contemporains : Bobby Womack, Herbie Hancock, Roberto Fonseca ; elle a également rassemblé autour de sa voix plusieurs artistes d'Afrique de l'Ouest comme Amadou et Mariam, Oumou Sangaré, Toumani Diabaté. Aujourd'hui, la chanteuse concilie ses concerts solos avec différents projets tels que la tournée *Mali Blues*, le projet musical de Matthieu Chedid et son projet *Olympic Cafe Tour* avec la chanteuse Hindi Zahra.

Distribution

Fatoumata Diawara chant, guitare
Yacouba Kone guitare
Arecio Smith clavier
Juan Finger basse
Jean Baptiste Gbadoe percussions

En écoute → ici

Présence des artistes

Sur demande

Mer. 30 novembre
20:00
MC93
9 boulevard Lénine
93000 Bobigny
Tarifs : 9 ~ 27€
01 41 60 72 72

Sam. 3 décembre
20:00
Maison des Arts de Créteil
Place Salvador Allende
94000 Créteil
Tarifs : 9 ~ 22€
01 45 13 19 19

Ali Amran

création

Cheikh El Hasnaoui en *Tamyafit*

Chanson kabyle

Sam. 3 décembre
20:00
Espace Sarah Bernhardt
82 bd Paul Vaillant Couturier
95190 Goussainville
Tarifs : 5 ~ 10€
01 39 88 96 60

Ali Amran, ou l'incarnation du renouveau rock de la chanson kabyle, revient sur scène avec un nouveau projet en hommage à Cheikh El Hasnaoui qui, dans le Paris des années 30, chantait la douleur de l'exil du bout de son mandole. Celui-ci, connu comme le plus ancien musicien, auteur, compositeur, interprète de la chanson kabyle, il avait ouvert la voie, *yerza asalu*, en créant des chansons qui bercent encore les mélomanes aujourd'hui.
À l'occasion des vingt ans de sa disparition, Ali Amran replonge dans son répertoire et met à l'épreuve le *Tamyafit*, une harmonisation de la chanson traditionnelle fondée sur un découpage métrique de la mélodie, permettant de préserver son authenticité tout en lui insufflant une nouvelle âme.
Pour cette soirée *tribute*, Ali Amran porte sa voix vers l'avenir, une contribution à l'évolution de la chanson kabyle, dont Cheikh El Hasnaoui a été l'un des premiers artisans du siècle dernier.

Trajectoires

Ali Amran naît en 1969 en Kabylie. Il grandit avec les voix des femmes chantant des berceuses, avec les rythmes qui ponctuent les travaux des champs et les veillées funèbres. De la génération du « Printemps berbère », il défend la reconnaissance de la culture Amazigh et se forme à la structure de la musique occidentale en disséquant les songbooks des Beatles et les chants contestataires de Bob Dylan.
Autant d'influences entrelacées qui, en 2001, infusent son premier album. Adoubé par ses prestigieux aînés, Idir et Lounis Aït Menguellet, il publie en 2016, *Tabalizt*, une compilation de ses disques inédits en France. Lui, le poète vagabond qui, après la Finlande, a posé son bagage en France, rend hommage aux déplacés, dans le réconfort de chansons folk et blues où la colère affleure encore.

Distribution

Ali Amran guitare, chant
Distribution en cours

En écoute → ici

À voir aussi

Représentations de *Lalla Fadhma N'Soumer, heroine kabyle* à Gonesse mar. 22 novembre (p. 13) et à Montreuil mer. 21 décembre (p. 59)

Présence des artistes

Sur demande

Quatuor Béla et Cheick Oumar Koïta

création

Nouvelles impressions d'Afrique

Dim. 4 décembre
16:00
La P'tite Criée
11/13 rue Jean-Baptiste Sémanaz
93310 Le Pré Saint-Gervais
Tarifs : 6 ~ 12€
01 83 74 58 30

Ce concert est le fruit d'un émerveillement, celui d'un quatuor à cordes pour les musiques du continent africain, qui semblent être bien éloignées de leurs terres artistiques. Et pourtant... Au départ, il y a la fascination pour la kora, les chants polyphoniques pygmées et le bolel éthiopien. Puis la rencontre avec le maître du djeli n'goni, Moriba Koïta, crée un pont avec le Mali et la tradition musicale des griots. *Nouvelles impressions d'Afrique* est le second volet d'un premier répertoire pour quatuor à cordes écrit par Frédéric Aurier. Il est ici question de faire honneur au grand Moriba Koïta, décédé en 2016. Un honneur démultiplié car c'est sous les cordes de son fils, Cheick Oumar Koïta, que le djeli n'goni résonnera sur la scène du Pré Saint-Gervais. Une soirée hommage, de maître à maîtres, vibrante sous des cordes tendues vers tous les horizons.

Trajectoires

Quatuor Béla Depuis 15 ans, « les enfants terribles du quatuor français » écrivent un parcours singulier, entre tradition et modernité. Attachés au répertoire ancien du quatuor à cordes, ces musiciens ont tout autant à cœur d'inscrire cette tradition dans la vie musicale contemporaine. Leur travail de commandes et de créations a été couronné en 2015 par le Prix de la Presse Musicale Internationale. La personnalité et l'œuvre de Béla Bartók, inspire et emmène le Quatuor Béla à imaginer des rencontres avec des personnalités éclectiques telles que le rockeur culte Albert Marcoeur, l'immense griot regretté Moriba Koïta, les maîtres palestiniens Ahmad Al Khatib et Youssef Hbeisch. Le jeu du Quatuor Béla, reconnu pour sa technique diabolique et son engagement musical, se met volontiers au service des compositeurs d'Europe centrale du début du 20ème siècle comme Janáček, Schulhoff, Bartók... La discographie du quatuor a été saluée par la critique internationale : ffff Télérama, Prix Charles Cros, Le Monde...

Cheick Oumar Koïta Descendant d'une grande famille de griots maliens de la région de Koulikoro et fils du grand Moriba Koïta, Cheick Oumar pratique la musique depuis l'âge de sept ans en se consacrant au djeli n'goni, comme la tradition l'exige chez les Koïta. Cinq jours après son initiation, il est sélectionné par le Ministère des Arts et de la Culture pour intégrer l'ensemble instrumental du Mali. Sa maîtrise du djeli n'goni lui vaut, par la suite, d'être sollicité par plusieurs vedettes du Mali : Ami Koïta, Yahi Kanouté, Souleyemane Koly... Il accompagne plusieurs artistes en studio et sur scène en compagnie des grandes griottes du Mali avant d'intégrer le groupe Ko Saba en juin 2017.

Distribution

Cheick Oumar Koïta djeli n'goni
Frédéric Aurier violon
Julien Dieudegard violon
Julian Boutin alto
Luc Debreuil violoncelle

En écoute → ici

Actions culturelles

Ateliers musique avec les élèves du conservatoire du Pré Saint-Gervais (p. 60)

Présence des artistes

Sur demande

Photos de famille

création Africolor

Conte

Binda Ngazolo

Jeu. 8 décembre
20:00
Mains d'Œuvres
1 Rue Charles Garnier
93400 Saint-Ouen
Tarifs : 8 ~ 12€
01 40 11 25 25

« Tant que les lions n'écriront pas leur histoire, on entendra que le point de vue du chasseur »
Ce célèbre adage n'a jamais été aussi vrai que dans la bouche du vieux lion indomptable (du Cameroun) Binda Ngazolo. Car le conteur n'a pas son pareil pour nous raconter les petites histoires qui font la grande. Celle de tous ces héros, femmes et hommes anonymes, qui font partie de sa famille et dont l'histoire, racontée de génération en génération, est parvenue jusqu'à lui. Pour nous les présenter, il projette sur les murs d'anciennes photos - comme celle de son grand-père, tirailleur allemand pendant la première guerre mondiale, des cartes - comme celle du Cameroun ainsi nommé à cause du goût des navigateurs portugais pour les crevettes (camaroes), une photo des fresques du Palais de la Porte Dorée, représentant le cousin Mvondo en train de porter un sac de café. Binda Ngazolo nous raconte son histoire, mais là-dessus, aucune preuve, c'est parole de conteur ! En attendant, ses histoires de famille nous replongent dans la grande histoire, à travers ces vies humaines qui nous en disent long sur des périodes bien réelles : de l'Egypte antique à l'empire du Mali, de la « découverte de l'Afrique » à la colonisation en passant par la traite, de la Renaissance européenne à celle, bientôt, de l'Afrique...

Trajectoires

Binda Ngazolo À la croisée des chemins, ceux de la tradition Beti de son Cameroun natal et ceux de l'implosion des grandes métropoles africaines, Binda Ngazolo a appris à conter, comme on apprend à marcher. Conteur, comédien et metteur en scène, véritable touche à tout, Binda Ngazolo voyage dans les mots comme dans les disciplines. Chroniqueur radio à Afrique + et dans l'*Afrique enchantee* (France Inter), il explore également l'univers de la musique à travers sa pratique des chante fables. Il met en scène plusieurs spectacles, notamment *Akutuk-La voie de l'eau* en 2013. Sur les planches, il tourne depuis 2020 dans le spectacle *Le lench* d'Éva Doumbia. Dans sa pratique du conte, Binda met en résonance les contes, d'inspiration traditionnelle et la contemporanéïté. En 2021, il créé pour Africolor *Les chroniques de Fela*, à partir d'une parution originale signée dans Pan African Music (Vladimir Cagnolari).

Distribution

Vladimir Cagnolari direction artistique
Binda Ngazolo conteur
Distribution en cours

À voir aussi

Binda Ngazolo dans *Minkana* à Stains
sam. 26 novembre (p. 21)

Actions culturelles

Représentation scolaire à la Micro-Folie de Gonesse (p. 61)

Présence des artistes

Sur demande

Vladimir Cagnolari voir bio p. 13

Madjaal

création

Funk-rap

De la tradition lébou qui invoque le mysticisme jusqu'à la transe bougarabou djola du sud du Sénégal, Madjaal est un métissage de sonorités et de rythmes à la fois traditionnels et modernes, portés par des personnalités initiées. Au chant et à la guitare, le groove de Magou Samb soutenu par la basse de Samba Laobé est associé aux cuivres et arrangements de Maciek Lasserre. Pendant ce temps, la magie des sabar, taman et congas endiable les claviers et provoque la batterie. Gaston Bandimic et Black G, invités issus de deux écoles incontestables du rap dakarois, viennent poser leur flow et nous rappeler que le Sénégal a toujours été tourné vers l'avant garde. Madjaal est une expérience, une invitation à la transe et à la danse, le *Senegal number one* des musiques actuelles du monde.

Trajectoire

Magou Samb est né au Sénégal dans un village de pêcheurs situé à la pointe ouest de Dakar. Auteur, compositeur et interprète, il s'inspire de la musique traditionnelle sénégalaise mais aussi du jazz, de la soul et de la musique afro-cubaine. *Africa Yewul*, son premier album sorti en 2006, est salué par la critique et récompensé par l'Académie Charles Cros. Véritable lien entre connexion ancestrale et vie moderne, il puise dans le métissage culturel une énergie puissante.

Macieck Lasserre évolue sur la scène parisienne et internationale avec des projets de jazz contemporain et de rap expérimental. De 2001 à 2010, il participe à une série de tournées notamment en Afrique et en Europe. Après ses études à New York, il développe le MCK Projekt à travers lequel il formalise les concepts clés de sa vision musicale, esthétique et philosophique. En 2020, il fonde les A.M.E (Atelier de Musiques Exploratives) au sein desquels il est toujours actif.

Distribution

Magou Samb chant, guitare électrique, kora
Samba Laobé basse
Maciek Lasserre saxophone alto, machines, arrangements
Cheikh Ouza claviers
Cheikh Bayefall batterie
Mamané Thiam taman, sabar, percussions
Mor Cumba Ndiaye Rose percussions
Gaston Bandimic rap, chant
Black G rap et chant

Présence des artistes

Sur demande

Ven. 9 décembre
20:30
L'Odéon de Tremblay

1 place du Bicentenaire de la Révolution Française
93290 Tremblay-en-France
Tarifs : 12 ~ 16€
01 49 63 44 18

Ann O'Aro et Fanny Ménégoz

création

Chimères musicales

Le Sourire de la Wouivre

Ven. 9 décembre
20:45
Le Comptoir
95 rue Roublot
94120 Fontenay-sous-bois
Tarifs : 11 ~ 16€
01 48 75 64 31

Il est des rencontres qui ressemblent à des retrouvailles. C'est le cas de celle de Ann O'aro, chanteuse réunionnaise de maloya contemporain et de Fanny Ménégoz, flûtiste de jazz et musiques improvisées. Emplis de monstres et de chimères, de mots tordus et de mélodies étranges, leurs univers complices s'assemblent et se transforment au gré du chemin. Gaspar Jose (vibraphone, balafon, percussions), Alexandre Perrot (contrebasse) et Ianik Tallet (batterie), généreux compagnons d'une route déjà longue, donnent corps et battements de cœur à la musique. Ces cinq réuni.e.s naviguent entre improvisations et mots minutieusement choisis, transes rythmiques, formes singulières, guettant l'ébauche du sidérant au creux des détails et courant après l'horizon... C'est ainsi que, s'abandonnant à l'ivresse du son et laissant la poésie se faire, la Wouivre, peut-être, découvre son sourire...

Trajectoires

Ann O'aro aime tout ce qui touche au mouvement du corps, des rythmes et de la voix. Avant d'arriver au maloya, elle a voyagé dans l'univers des arts martiaux, c'est sans doute là-bas qu'elle a puisé l'énergie circulaire et l'écriture sauvage de ses chansons. Son travail s'articule autour de thématiques telles que les tabous insulaires de l'île de la Réunion, les émotions fortes, la violence sexuelle, l'inceste et la passion amoureuse. Son premier enregistrement éponyme, *Ann O'aro* (2018) a reçu un Coup de Cœur de l'Académie Charles Cros. Son second album *Longoz*, enregistré à la Réunion avec son trio, est sorti le 16 octobre 2020. Le trio a trouvé, au fil des tournées, un son singulier où le maloya de l'île de la Réunion respire hors des sentiers battus et lance le tempo créole des textes incisifs et radicaux d'une femme en lutte pour imposer sa parole.

Fanny Ménégoz est une flûtiste, improvisatrice et compositrice à la recherche de la symbiose entre structure et intuition dans la composition. Elle développe un langage singulier à travers l'improvisation. Les mélodies prégnantes, les formes instables, l'ambiguïté de l'harmonie, l'élasticité du temps sont autant d'objets qui la passionnent et qu'elle questionne dans les divers groupes auxquels elle prend part. Arrivée sur la scène parisienne depuis 2008, elle co-fonde le duo Dune avec le batteur Rafaël Koerner, elle joue dans la Fanfare XP de Magic Malik Orchestra et compose, joue et écrit pour Surnatural Orchestra. En 2022, elle participe à la création d'un répertoire co-écrit par le saxophoniste américain Steve Lehman et Fred Maurin, en partenariat avec l'IRCAM.

Distribution

Ann O'Aro chant, textes, composition
Fanny Ménégoz flûtes traversières, composition
Gaspar Jose vibraphone, percussions, balafon
Alexandre Perrot contrebasse
Ianik Tallet batterie

En écoute → ici

Présence des artistes

Sur demande

Kin’Gongolo Kiniata

création

Électro-punk kinois

Kin’Gongolo Kiniata est LE nouveau son kinois mi-punk, mi-électro, porté en chœur par cinq commandos du rythme qui taquinent tout autant les tempos traditionnels congolais que la nouvelle sono techno mondiale. Les compos sont 100% *homemade*, à l’image des instruments, assemblages faussement débraillés de métal, conserves, plastiques. Et ça sonne terriblement, le tout avec une batterie en conserves, une télé-drum (oui, ça existe) ou encore une basse en plastique et planches clouées. Un combo de magiciens-recycleurs déjanté, grinçant, rebelle comme à Kinshasa. De quoi agiter têtes et neurones.

Distribution

Hassan Sabit Mafuta Mingi « Lebrino » chant, percussions
Jonas Kipanga Bende « Mille Baguettes » batterie, chant
Ange Ludiata Mayele « Ducap » percussions, chant
Junior Mulenga Kasongo « Juno Bass » basse, chant
Julien Ekutshu Sambu batterie, guitares, télé-drums

En écoute → ici

Présence des artistes

Sur demande

Sam. 10 décembre
20:30
Espace 93

3 place de l’Orangerie
93390 Clichy-sous-Bois
Tarifs : 6 ~ 12€
01 43 88 58 65

Jupiter & Okwess

inédit

Rock funk congolais

Voilà plusieurs années que Jupiter & Okwess arpentent les scènes mondiales pour révéler leurs supers pouvoirs, ceux des rythmes du Congo mêlés au rock et à la funk, prêts à tous les mariages musicaux et à toutes les invitations. Après le succès de *Kin Sonic* en 2017 et les 280 concerts qui ont suivi, le Général Rebelle et ses compagnons pyrotechniciens reviennent avec le projet *Na Kozonga*, une décharge musicale explosive qui envoûte le corps et nourrit l'esprit. *Na Kozonga*, qui signifie « retour à la maison », rend hommage aux racines communes qui unissent l'Afrique et le continent américain. De la samba du carioca Rogê au rap du pionnier brésilien Marcelo D2, en passant par les cuivres du Preservation Hall Jazz Band de la Nouvelle-Orléans, Jupiter & Okwess n'ont pas peur des fusions insolites, ni des voyages les plus fous. Autant de rencontres qui orientent ce projet vers les rivages américains, entre rock, funk, rumba et samba, où la sombre histoire de l'esclavage a donné naissance à une musique lumineuse.

Trajectoire

Passeur de transe et authentique alchimiste tradi-moderne, Jupiter Bokondji, aka le Général Rebelle, fait ses débuts à Kinshasa au sein des groupes Die Nieger et Bongo Folk. En 2004, il se fait connaitre sur la scène internationale avec *La danse de Jupiter* un film de Renaud Barret et Florent de la Tullaye. En 2011, il collabore avec Damon Albarn sur l'album *Kinshasa One Two*. Mais c'est entouré de son groupe, Okwess International que Jupiter est propulsé sur les scènes mondiales. Depuis la sortie de *Kin Sonic* en 2017, Jupiter et ses soldats-ambianceurs continuent d'explorer l'immense richesse des rythmes traditionnels congolais traversés par la stridence électrocutante du rock, et dont chacun des textes abrite une sagesse démente.

Distribution

Jupiter Bokondji Ilola chant lead, tam-tam
Yende Balamba Bongongo chant, basse
Richard Kabamga Kasonga guitare lead
Éric Malu-Malu-Muginda guitare rythmique
Montana Kinunu Ntunu percussions

En écoute → ici

Sortie d'album

Na Kozonga - Avril 2021

Présence des artistes

Sur demande

Sam. 10 décembre
20:30
Espace 93

3 place de l'Orangerie
93390 Clichy-sous-Bois
Tarifs : 6 ~ 12€
01 43 88 58 65

Fanmkika

Gwo Ka

Le Gwo Ka est une musique née aux confins de la Guadeloupe, du cœur et de la voix des esclaves africains. Accompagné de danses et de chants, le tambour Ka est, depuis des siècles, l'expression de l'âme du peuple guadeloupéen, de son histoire et de ses contestations. Il est le fer de lance des Fanmkika, un groupe musical, composé de femmes issues d'univers différents (chanteuses, danseuses ou encore « tanbouyèz» percussionnistes), toutes éprises de la musique Gwo Ka. C'est au nom des traditions que ces femmes, convaincues du rôle qu'elles tiennent au cœur de la société guadeloupéenne, sont soucieuses de pérenniser et de transmettre à la nouvelle génération, leurs racines. Sur la scène du Théâtre Gérard Philipe, les Fanmkika chanteront aux rythmes du tambour les œuvres des « Maîtres Ka », dans un élan de partage et la promesse d'une véritable « Swaré Léwòz » (soirée musicale) *made in* Pointe-à-Pitre.

Trajectoire

Yanise Torin C'est durant ses années à l'université de Fouillole que Yanise Torin est immergée dans le Gwo Ka. D'abord par la danse sous l'égide de Jacqueline Cachemire-Thole, puis le tambour ka avec l'association Jenn ka jou. En 1995, elle intègre le groupe Sobo et joue également dans le Léwoz a fanm de la place du Palais de Justice à Basse-Terre en 1997.
Elle développe son amour du ka et travaille son jeu et son endurance en tant que « boula » et « chacha ». Elle participe avec les troupes du Grand Ballet Guadeloupéen à différents spectacles en tant qu'artiste pluridisciplinaire. Elle ponctue également son parcours d'interventions comme choriste en studio ou en live. Elle intègre Fanmkika, au sein duquel elle se produit depuis 2007.

Marie-Héléna Laumuno originaire de Marie Galante (Guadeloupe), a d'abord été séduite par la danse (twist, cha-cha-cha) et fait ses débuts dans un groupe folklorique (biguine et gwo ka). Sa rencontre avec Lukubèr Sejor, son mari et ardent défenseur du Gwo ka l'amène à prendre des cours de chant. Sa passion pour la chanson Gwo ka l'amène à écrire trois ouvrages sur le sujet dont *Gwo Ka et Politique* (Ed.Harmatan).

Distribution

Yanise Torin chanteuse, tambouyé, chachayé
Sandra Lucolo chanteuse, tambouyé, chachayé
Cindya Taillandier chanteuse, tambouyé, chachayé, danseuse
Sohad Magen chanteuse, tambouyé, chachayé
Jaklin Étienne chanteuse
Marie-Héléna Laumuno chanteuse, danseuse
Nadia Pater chanteuse, danseuse
Maggy Éluther chanteuse
Ketty Vangout chanteuse, tambouyé

En écoute → ici

Présence des artistes

Sur demande

Jeu. 15 décembre
20:00
Théâtre Gérard Philipe

59 bd Jules-Guesde
93200 Saint-Denis
Tarifs : 6 ~ 23€
01 48 13 70 00

Big in Jazz Collective

inédit

Jazz caribéen

Le Big In Jazz Collective est au jazz ce que Kassav a été pour le zouk et la culture antillaise : l'ambassadeur exceptionnel d'une musique plurielle, ouverte sur un monde en perpétuel mouvement. Ce collectif de huit musiciens, dont l'album est sorti en juillet 2021, est représentatif d'un jazz avant-gardiste, capable de s'inspirer des standards des musiques traditionnelles antillaises et de la biguine pour décupler leur puissance avec les sonorités contemporaines de la soul, du jazz du reggae et du rock'n'roll. Un cocktail savoureux, touillé d'une main de maître par les « jazz vengers » des temps modernes issus de la Martinique, de la Guadeloupe et d'Haïti. Let the groove *biguine*...

Trajectoires

Ludovic Louis originaire de la Martinique, est un trompettiste aux influences nu-soul, hip-hop, jazz. Inspiré par Miles Davis, Roy Hargrove, il a baigné dans la musique depuis toujours avec la musique antillaise et le jazz qui passait en permanence chez ses parents. Il débute la trompette à 8 ans, fait ses classes au JUPO (Havre) d'où il sort diplômé en 2000. Il participe à diverses formations : l'Orchestre d'Harmonie du Havre, le Big band du JUPO... En 2011, sa route croise celle de Lenny Kravitz ; coup de foudre musical, il se retrouve à ses côtés sur les routes du monde entier, se produit devant Mohammed Ali et Quincy Jones. Il devient l'un des trompettistes français les plus réputés à l'international, sollicité par Kanye West, les Black Eyed Peas et bien d'autres pour ses qualités de musicien de studio mais aussi d'arrangeur.

Jowee Omicil est un saxophoniste canadien d'origine haïtienne et basé à Paris. C'est surtout un souffleur et poly-instrumentiste unique. Il débute le saxophone dans l'église où son père était pasteur, avant d'étudier au Berklee College of Music de Boston, puis part à New York pour lancer sa carrière musicale. Dans sa musique, ses racines créoles se mêlent au gospel, à la soul et à la culture hip hop sans oublier l'influence de ses maîtres : Charlie Parker, Wayne Shorter, Ornette Coleman... Jowee voltige entre les instruments (saxophones, clarinette, cornet, flûte, clavier) et propose des compositions sur lesquelles les musiciens improvisent ensuite.

Sonny Troupé a six ans quand il intègre un groupe de Gwo ka moderne en tant que tambour ka soliste. A huit ans, il commence en autodidacte l'étude de la batterie et du vibraphone. Après des études musicales (ka, batterie) à Sainte Anne (Martinique), il intègre le Conservatoire National de Toulouse puis l'école de batterie Agostini où il obtient le Prix supérieur avec option « Harmonie jazz » au piano. Son expérience musicale a été enrichie par sa participation à différentes formations : orchestre symphonique, groupe de standards de jazz, de fusion, métal, soul, funk, reggae. C'est au sein d'Expéka Trio, avec la rappeuse Casey et Célia Wa, que Sonny fait ses premières apparitions à Africolor en 2014 et 2017.

Distribution

Ralph Lavital guitare
Yann Négrit guitare
Maher Beauroy piano
Sonny Troupé batterie
Tilo Bertholo batterie
Stéphane Castry basse
Ludovic Louis trompette
Jowee Omicil saxophone

En écoute → ici

Sortie d'album

Global – Juillet 2021 (Big in Jazz records)

Présence des artistes

Sur demande

Jeu. 15 décembre
20:00
Théâtre Gérard Philipe

59 bd Jules-Guesde
93200 Saint-Denis
Tarifs : 6 ~ 23€
01 48 13 70 00

Mwezi WaQ.

création

Musique comorienne

Combo comorien, Mwezi WaQ., porté par la voix de Sœuf Elbadawi, repart sur les routes avec *Le blues des sourds muets*. Issu d'un pays où la musique a longtemps été le lieu de mémoire du peuple, Mwezi WaQ. a choisi de reprendre une tradition de parole brute, initiée par les Anciens. Une parole tout en rythme, ancrée dans le quotidien et dans la langue du peuple comorien. Les six interprètes (guitares, violoncelle, percussions, chœurs et chant) se mettent au service d'un répertoire de mélodies, tantôt revisitées, tantôt inédites et solidement amarrées à leur modernité. Ils y parlent d'un archipel au destin fracassé, de la douleur des disparus et de l'exil, mais aussi d'une utopie collective où les forces du pouvoir s'inverseraient pour laisser place à une société plus humaine. Mwezi WaQ. délivre une musique poétique, tout droit venue des îles de la Lune (Comores), où le patrimoine est habilement revisité pour créer un pont entre le passé enfoui et l'espérance d'un monde meilleur.

Trajectoire

Sœuf Elbadawi est auteur, metteur en scène et comédien. Il dirige la compagnie de théâtre O Mcezo. Ancien journaliste, il a aussi créé le Muzdalifa House, lieu d'agitation citoyenne et d'expérimentation artistique, à Moroni. Il a publié *Un poème pour ma mère / la rose entre les dents* (Komedit, 2008) ; *Moroni Blues* / chap. II et *Notes de Moustwafa S. sur la mort du citoyen Kader*, dans *Dernières nouvelles de la Françafrique* (2003). *Un dhikri pour nos morts / la rage entre les dents* a également été joué au Tarmac à Paris en juin 2013. Également producteur de disques, il a édité plusieurs albums de musique du monde pour le compte du label parisien Buda Musique.

Distribution

Sœuf Elbadawi chant
Fabrice Thompson percussions
Benoist Bouvot guitare
Cédric Bau guitare
Valérie Belinga chœur
Clémence Leobal violoncelle

En écoute → ici

Sortie d'allbum

Le blues des sourds muets - 2022

Présence des artistes

Sur demande

Ven. 16 décembre
20:30
Houdremont Centre Culturel
La Courneuve
11 av. du Général Leclerc
93120 La Courneuve
Tarifs : 3 ~ 10€
01 49 92 61 61

Sabena
Ahamada Smis

création

Slam-danse-vidéo

Ven. 16 décembre
20:30
Houdremont Centre Culturel
La Courneuve
11 av. du Général Leclerc
93120 La Courneuve
Tarifs : 3 ~ 10€
01 49 92 61 61

L'auteur, compositeur et multi-instrumentiste Ahamada Smis fait revivre un épisode de l'histoire des Comores dans un spectacle où se mêlent sonorités traditionnelles et actuelles, création vidéo et danse contemporaine. Le peuple comorien n'a rien oublié du massacre de 1976 à Majunga, sur l'île de Madagascar, ni de ses milliers de rescapé.e.s appelé.e.s aujourd'hui les « Sabena », du nom de la compagnie aérienne qui les a rapatrié.e.s en toute urgence ; une tragédie toujours vive dans la mémoire d'Ahamada Smis qui l'évoque en musique, en images et en danse. Accompagné par trois musiciens et quatre danseur.euse.s, il déclame un slam sensible et poétique. Au plus près des événements tragiques sans jamais les illustrer pour ne pas les dénaturer et en garder la force, le spectacle manie habilement les symboles pour dire la douleur, les traumatismes, le pardon, la guérison et le renouveau. Ce long chemin vers la résilience trouve une résonance particulière dans la danse contemporaine et la vidéo d'animation issue de dessins réalisés sur les lieux même du drame, et dans le mariage des musiques traditionnelles de l'océan Indien – dont est originaire Ahamada Smis – avec le rap de sa ville d'adoption : Marseille.

Trajectoires

Ahamada Smis est né dans la culture hip-hop, baignant dès le début des années 90 à Marseille dans la même vague bouillonnante qui révéla IAM, Fonky Family ou 3ème Œil. Au début de sa carrière il crée son propre label, Colombe Record, et se forme au métier d'ingénieur du son.
Il complète cette aventure d'une quête vers ses racines comoriennes et africaines. Il suit une série de résidence dans l'Océan Indien (Zanzibar, Mayotte, La Réunion et Grande Comore) et s'initie aux instruments traditionnels (gaboussi, dzenzé, ngoma, kayambe). En 2013 son album *Origine* voit le jour, un cocktail de poésie urbaine et d'afro-ngoma acoustique, une déclinaison comorienne de l'afro-beat. En 2016, il renoue avec son passé hip-hop au travers des positions politiques et de poésie urbaine. A côté de ses créations discographiques, Ahamada crée aussi des spectacles pour le jeune public comme le conte musical *Les chants de la mer* (2012) ou *Kipepeo* (2017) avec le marionnettiste Yiorgos Karakantzas.

Distribution

Ahamada Smis slam
Jeff Kellner guitare
Robin Vassy percussions
Uli Wolters saxophone, clarinette, flûte, MAO
Sinath Ouk danse
Mickael Jaume danse
Fakri Fahardine danse
Alifeyini Mohamed danse

À voir → ici

Actions Culturelles

Conférence slamée autour de *Sabena* avec Ahamada Smis à La Courneuve mer. 7 décembre (p. 61)

Présence des artistes

Sur demande

Tamikrest

Blues du Sahara

Sam. 17 décembre
20:30
Maison de la musique
8 rue des Anciennes-Mairies
92000 Nanterre
Tarifs : 5 ~ 25€
01 41 37 94 21

La musique de Tamikrest est née dans les sables, entre le Mali et l'Algérie, en 2006. Considérés comme les fers de lance de la nouvelle génération touareg, ces héritiers légitimes de Tinariwen, ouvrent depuis longtemps de nouvelles voies entre le blues du désert et le rock occidental. Tamikrest, en langue tamasheq, signifie « jonction, connexion » , à l'image de ses membres venus d'horizons divers (Mali, Niger, Algérie, France) et tous réunis autour d'une même musique. Assumant pleinement leur identité touareg, ils ont trouvé dans la musique rebelle Ishumar les moyens de l'exprimer. Après un album salué en 2013, le groupe repart sillonner les routes musicales avec *Tamotait* (« l'espoir d'un changement positif ») et propose un rock plus vif, mais aussi plus méditatif. Formés à partir d'expérimentations collectives, ces airs racontent le Sahara, les combats et l'extrémisme ; des sons qui chantent l'exil mais aussi l'espoir d'un retour prochain.

Distribution

Ousmane Ag Mossa chant lead, guitare électrique et acoustique
Aghaly ag Mohamedine djembé, derbouka, calebasse, guitare électrique, chant
Cheikh Ag Tiglia basse, guitare électrique, chant
Nicolas Grupp batterie, percussions
Paul Salvagnac guitare électrique et acoustique

En écoute → ici

Actions culturelles

Projection du film *La caravane du futur* d'Alissa Descotes-Toyosaki suivie d'une rencontre.
Sam. 17 décembre, 17h

Présence des artistes

Sur demande

Yeko

Yohann Le Ferrand et Tina Traoré

inédit

Noël mandingue

Sam. 24 décembre
20:00
Théâtre Public de Montreuil
10 place Jean Jaurès
93100 Montreuil
Tarifs : 8 ~ 23€
01 48 70 48 90

Noël Mandingue
Sous le marrainage de Naïny Diabaté

Le guitariste et compositeur breton Yohann Le Ferrand ouvre la soirée avec un nouveau projet collaboratif, nourri de sa rencontre musicale avec le Mali et ses grandes voix.
Yeko (« la manière de voir » en bambara) crée des fusions Nord-Sud et puise dans l'énergie des cultures ancestrales tout en s'accordant subtilement au diapason des musiques actuelles. Le temps de quelques morceaux, Yohann Le Ferrand est rejoint sur scène par la chanteuse Tina Traoré. Ex-choriste de Rokia Traoré, cette jeune artiste malienne propose un chant tout aussi envouté qu'envoutant. L'extrême douceur de sa voix soutenue par le tamani se mêle au balafon, le kamélé n'goni s'entiche des gimmicks d'une guitare funky dans une rencontre fraternelle pour un voyage world-pop quasi méditatif.

Trajectoires

Yohann Le Ferrand Guitariste autodidacte, Yohann Le Ferrand fait ses débuts en écumant les scène bretonnes dans divers groupes de musique traditionnelle. Arrivé à Rennes, il glisse vers de nouveaux horizons afro-américains en suivant l'enseignement Jazz de Manu Gaultier, Christophe Laurenceau et Jean Philippe Lavergne. Compositeur-arrangeur et éternel curieux, sa rencontre avec le Mali en 2012 est un tournant décisif pour son inspiration musicale. Il multiplie là-bas des rencontres artistiques avec notamment Tiken Jah Fakoly, Salif Keita, Rokia Traoré... Cette dernière lui permet d'ailleurs de rejoindre la troupe de *Kirina*, un opéra qui tourne en Europe et aux États-Unis. En janvier dernier, Yohann Le Ferrand a sorti l'album *Yeko* (« La façon de voir ») en Bambara. Six portraits musicaux y sont enregistrés avec des chanteurs et chanteuses d'Afrique de l'Ouest : Khaira Arby, grande chanteuse malienne décédée en 2018 mais aussi Salimata « Tina » Traoré, Mylmo ou Mamani Keïta.

Tina Traoré Fille de la chanteuse Maïmouna Dembele, Salimata Traoré, dite « Tina », est née à Markala, non loin de Ségou (Mali). Reconnue comme l'une des danseuses les plus talentueuses de sa génération, elle débute dans la musique en accompagnant sa mère lors des cérémonies de mariage, baptême ou concert à travers le pays.
En 2004, elle rencontre la chorégraphe haïtienne Kettly Noël et participe à des festivals comme Danse Bamako danse et Danse Afrique danse. Elle travaille notamment comme choriste avec Toumani Diabate, Salif Keita et Rokia Traoré.

Distribution

Yohann Le Ferrand guitare
Tina Traoré chant
Daravan Souvanna basse
Basile Guéguen batterie
Bakary Diarra kamélé n'goni, taman, balafon

En écoute → ici

Sortie d'album

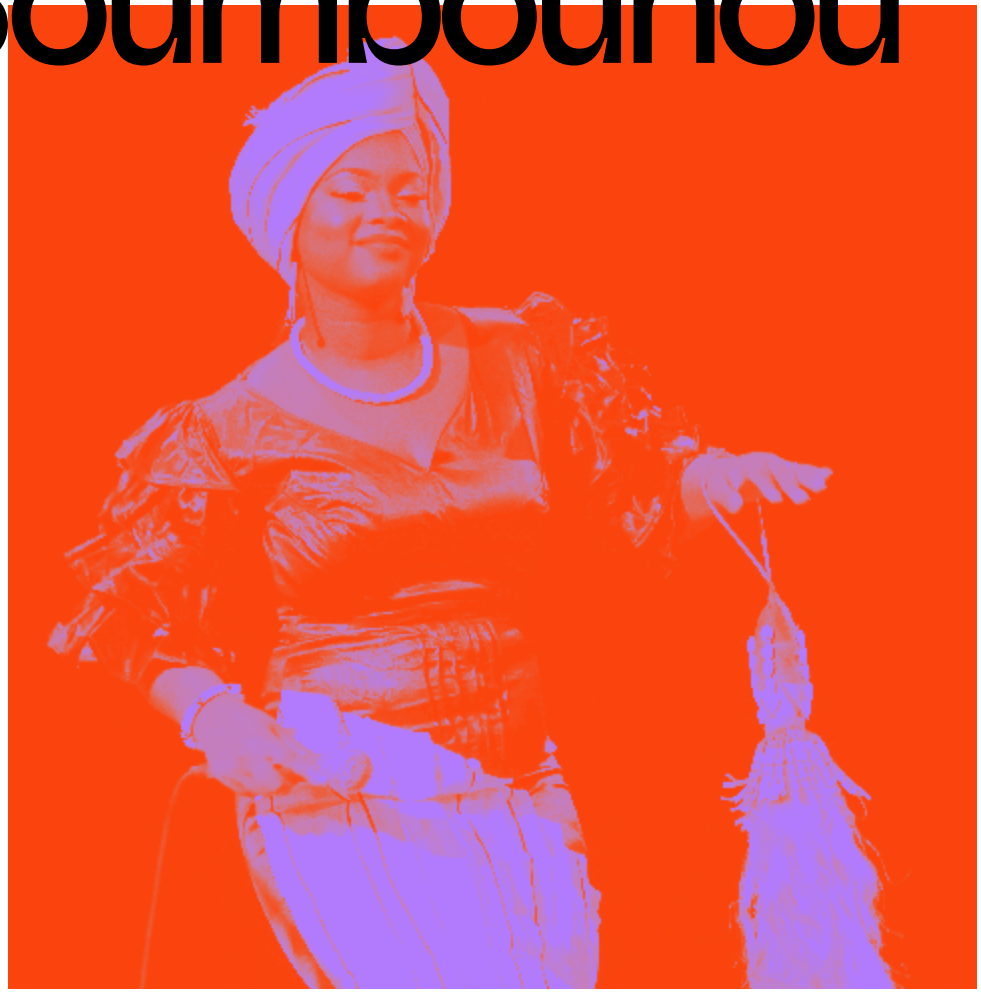
Yeko – janvier 2022 (Back2Bam Production)

Présence des artistes

Sur demande

Maïmouna Soumbounou

Mali Mousso



Sam. 24 décembre
20:00
Théâtre Public de Montreuil
10 place Jean Jaurès
93100 Montreuil
Tarifs : 8 ~ 23€
01 48 70 48 90

Noël Mandingue
sous le marrainage de Naïny Diabaté

Après un premier passage remarqué en France avec Vesko l'an dernier à Africolor, Maïmouna Soumbounou, l'étoile montante du Mali, revient réchauffer Montreuil de sa voix virtuose. Celle que l'on surnomme « Oumou Sangaré junior » a en effet l'étoffe des grandes divas et transporte dans sa voix les traditions ancestrales wassoulou en leur insufflant une vague de modernité à travers ses propres compositions.
Un show *made in Bamako* à couper le souffle, de quoi enjailler une veillée de Noël.

Trajectoire

Maïmouna Soumbounou surnommée « la petite Oumou Sangaré » pour sa capacité à imiter à la perfection cette diva du Wassoulou, est une figure montante de la musique malienne depuis sa révélation au grand public lors de ses victoires aux concours interscolaires *Mini tar* en 2014 puis *Maxi Tour School* en 2017 et 2018. Âgée de 20 ans, son amour pour la musique a été transmis par sa famille Garanké et griotte. Au-delà de la ressemblance de sa voix avec celle d'Oumou Sangaré, elle souhaite construire son propre projet afin de développer sa carrière. Elle a déjà sorti trois albums qui se veulent un mélange de musique du Wassoulou et de chansons modernes.

Vesko Musicien, compositeur, arrangeur, producteur (Djéli Mousso Condé, Cheick Siriman Sissoko...), spécialiste des musiques ouest-africaines, Vincent Lassalle a commencé sa formation musicale au Mali, il y a 25 ans.
En France, il joue pour de nombreux artistes et se perfectionne en arrangement et composition. Son style, à cheval entre deux continents, mêle pop, électro et tradition. En 2010, il se lance dans la production discographique, réalisant deux albums pour Djeli Moussa Condé, avec lequel il fait ensuite plus de 200 concerts. Il gère ainsi la carrière de plusieurs artistes en développant le conseil artistique et l'action culturelle de leurs projets.

Distribution

Maïmouna Soumbounou chant
Vesko percussions
Manu Sissoko chœurs
Salif Koné guitare
Élisée Sangaré basse
Bina Samaké batterie, percussions

En écoute → ici

Présence des artistes

Sur demande

Les mercredis des indé-pendances

par Vladimir Cagnolari

Entre résistances et indépendances, ce feuilleton en cinq épisodes, écrit et mis en scène par Vladimir Cagnolari, est une visite dans le passé, une plongée musicale en duo, contée par ceux/celle qui ont marqué la période des luttes et des indépendances africaines. Le temps d'un mercredi, leurs fantômes ressurgissent sur scène, de Patrice Lumumba à Léopold Sédar Senghor, sans oublier la résistante kabyle Lalla Fadhma N'Soumer... Comme un écho venu des décennies passées, leurs récits se mêlent aux notes d'une guitare ou d'une kora pour nous raconter l'Histoire et ses histoires.

Le Congo
Lumumba, une comète dans le ciel des indépendances
Mer. 23 novembre 20:30

Le Sénégal
Senghor, le poète président
Mer. 30 novembre 20:30

La Guinée
Sekou Touré, le président qui disait non
Mer. 7 décembre 20:30

Le Mali
Modibo Keïta, construire une nation
Mer. 14 décembre 20:30

Hors série
Lalla Fadhma N'Soumer, héroïne kabyle
Mer. 21 décembre 20:30

Distribution

Émil Abossolo comédien
Ali Amran chant, guitare
Jocelyn Balu chant, guitare
Senny Camara kora
Evelyne El Garby Klaï comédienne
Fousseyni Fakoly Doumbia chant, guitare
Nicolas Mouen comédien

Teaser → ici

Présence des artistes

Sur demande

Montreuil
La Marbrerie

21 rue Alexis Lepère
93100 Montreuil
Tarifs : 9 ~ 12€
Pass quatre premiers spectacles : 30€ (limité)
01 43 62 71 19

Actions culturelles

Sam. 19 novembre
Tout public, gratuit
Salle Pablo Neruda
31 av. du Président
Salvador Allende
93000 Bobigny

Bibliothèque Elsa Triolet
4 Rue de l'Union
93000 Bobigny

Sahel-liens à Bobigny

À l'occasion de sa 34ème édition, Africolor tisse dans Bobigny, un parcours fait de musiques et de rencontres autour du Sahel à travers la thématique "Arts, Culture et Migrations". Sahel-liens est une journée pour petits et grands, à vivre en compagnie des artistes et des associations qui rendent compte des réalités culturelles, sociales et humaines du Sahel aujourd'hui. Par la musique, le théâtre ou des projets de développement locaux, ils construisent les alternatives de demain.
Au programme : concerts, ateliers, rencontres, expositions, projections, spectacles familiaux.
Programme détaillé sur www.africolor.com

Novembre
Scolaire
Écoles et centre de loisirs de Stains

Rencontres contées

Avec Binda Ngazolo
Le conteur Binda Ngazolo part à Stains rencontrer les enfants dans leur salle de classe et en centre de loisir. Par les mots et la musique, il raconte des histoires qui résonnent avec le spectacle jeune public *Minkana*.
Informations sur le spectacle p. 21.

Novembre décembre
Scolaire
Conservatoire
3 place Anatole-France
93310 Le Pré
Saint-Gervais

Ateliers cordes au conservatoire

Autour du concert du Quatuor Béla et Cheick Oumar Koïta, le violoniste Julien Dieudegard mène une série d'ateliers avec les élèves de la section des cordes du conservatoire du Pré Saint-Gervais. Au programme : jeux et découverte des sonorités, composition et improvisation à partir du répertoire joué lors du concert.
Informations sur le concert p. 33.

Lun. 21 novembre
Scolaire
École élémentaire de Clichy-sous-Bois

Atelier rumba congolaise

Avec Jocelyn Balu
A l'occasion des concerts de Kin'Gongolo Kiniata et Jupiter & Okwess, le chanteur et musicien congolais du groupe Borumba, Jocelyn Balu, propose un atelier de découverte et pratique musicale autour de la rumba congolaise auprès d'une classe CM2 de Clichy-sous-Bois.
Informations sur les concerts p. 41 et p. 43.

Novembre
Scolaire
Lycée de Goussainville et résidence Ambroise Croizat

Lalla Fadhma N'Soumer, héroïne kabyle

Duo musique-théâtre avec Ali Amran et Evelyne El Garby Klaï
On ne parlera jamais assez de Lalla Fadhma N'Soumer, cette jeune femme kabyle qui, au XIXème siècle, refusa le mariage, puis fédéra les populations de sa région contre les troupes coloniales. Pour Africolor, son fantôme revient hanter la scène et nous raconte son histoire.

Mar. 6 décembre
Tout public, gratuit
18:30
Ligne 13
12 place de la Résistance et de la Déportation
93200 Saint-Denis

Aux racines de la biguine

Conférence musicale avec Marie-José Alie et Bertrand Dicale
Un historien et trois muscien.ne.s (chant, piano, percussions, violon) nous plongent dans les musiques créoles pour en faire ressurgir l'histoire et la mémoire. Un format concert-conférence inédit, une immersion musico-visuelle en compagnie - notamment - de Bertrand Dicale et Marie-José Alie.
En lien avec les concerts de Fanmkika et Big in Jazz Collective p. 45 et p. 47.

Mer. 7 décembre
Tout public, gratuit
18:30
Maison de la Citoyenneté
33 av. Gabriel Péri
93120 La Courneuve

Conférence slamée

Avec Ahamada Smis
Le slameur Ahamada Smis revient en slam et en mots sur l'épisode du massacre de Majunga (Madagascar) en 1976, où des miliers de comoriens, rebaptisés Sabenas, ont trouvé la mort. Cette conférence slamée est ponctuée d'archives audio et vidéo. Elle se fait l'écho du spectacle *Sabena* mis en scène par Ahamada Smis et programmé à La Courneuve le ven. 16 décembre dans le cadre d'Africolor.
Informations sur le spectacle p. 51.

Mar. 13 décembre
Scolaire
Micro-Folie
20 bis av. François Mitterrand
95500 Gonesse

Photos de famille

Conte musical avec Binda Ngazolo
Binda Ngazolo, album photo sous le bras, nous présente sa famille imaginaire : le cousin Mvondo sur les fresques du Palais de la Porte Dorée, sa nièce dans la pièce de l'*Olympia* de Manet. Mais là-dessus, aucune preuve, c'est parole de conteur ! Ces histoires de famille nous replongent dans la grande histoire, à travers ces vies humaines, qui nous en disent long sur des périodes bien réelles.

Année scolaire 22/23
Scolaire
Collège Pierre Sémard
85 rue Pierre Sémard
93000 Bobigny

Musiques en migration

Avec Senny Camara
Ce parcours d'ateliers de pratique artistique propose de traverser les notions de migrations et de voyage à travers le prisme des identités musicales et familiales, avec la musicienne, chanteuse et compositrice sénégalaise Senny Camara. Il s'agit plus spécifiquement d'interroger la place de la musique dans le dialogue des cultures. A partir d'un travail de collectage de musiques écoutées dans leur cercle familial, d'ateliers d'écriture et d'une initiation aux musiques d'Afrique de l'Ouest, les 3èmes CHAM du collège Pierre Sémard de Bobigny se lancent en 2022-2023 dans la composition et l'écriture d'une pièce musicale et chantée sur la thématique de la migration.
Culture et Art au Collège - Département de la Seine Saint-Denis.

Les lieux

Seine Saint-Denis (93)

Canal 93
63 av. Jean Jaurès
93000 Bobigny
01 49 91 10 50

MC93
9 boulevard Lénine
93000 Bobigny
01 41 60 72 72

Salle Pablo Neruda
31 av. du Président Salvador Allende
93000 Bobigny
01 48 96 25 75

Université Sorbonne Paris Nord
1 rue de Chablis
93000 Bobigny
01 48 38 88 29

Espace Marcel Chauzy
Esplanade C. Fuzier
93140 Bondy
01 48 50 54 68

Espace 93
3 pl. de l'Orangerie
93390 Clichy-ss-Bois
01 43 88 58 65

Houdremont Centre Culturel La Courneuve
11 av. du Général Leclerc
93120 La Courneuve
01 49 92 61 61

Maison de la Citoyenneté
33 av. Gabriel Péri
93120 La Courneuve
01 49 92 61 61

La P'tite Criée
11/13 rue J-B Sémanaz
93310 Le Pré Saint-Gervais
01 83 74 58 30

Théâtre du Garde-Chasse
181 bis rue de Paris
93260 Les Lilas
01 43 60 41 89

La Marbrerie
21 rue Alexis Lepère
93100 Montreuil
01 43 62 71 19

Théâtre Public de Montreuil
10 pl. Jean Jaurès
93100 Montreuil
01 48 70 48 90

Théâtre des Bergeries
5 rue Jean-Jaurès
93130 Noisy-le-Sec
01 41 83 15 20

Salle Jacques Brel
42 av. Édouard Vaillant
93500 Pantin
01 49 15 41 70

Théâtre et Cinéma Georges Simenon
Place Carnot
93110 Rosny-ss-Bois
01 48 94 74 64

Espace Paul Éluard
2 pl. Marcel Pointet
93240 Stains
01 49 71 82 25

Ligne 13
12 pl. de la Résistance et de la Déportation
93200 Saint-Denis

Théâtre Gérard Philipe
59 bvd Jules Guesde
93200 Saint-Denis
01 48 13 70 00

Mains d'Œuvres
1 rue Charles Garnier
93400 Saint-Ouen
01 40 11 25 25

L'Odéon de Tremblay
1 pl. du Bicentenaire de la Révolution Française
93290 Tremblay-en-France

Université Sorbonne Paris Nord
99 av. Jean-Baptiste Clément
93430 Villetaneuse
01 49 40 35 16

Essonne (91)

Le Plan
1 av. Louis Aragon
91130 Ris-Orangis
01 69 02 09 19

Ferme du Bois Briard
Rue du Bois Briard
91080 Évry-Courcouronnes
06 12 90 01 73

Hauts-de-Seine (92)

Maison de la Musique
8 rue des Anciennes Mairies
92000 Nanterre
01 41 37 94 21

Val de Marne (94)

Le Comptoir
95 rue Roublot
94120 Fontenay-ss-Bois
01 48 75 64 31

Maison Arts de Créteil
Place Salvador Allende
94000 Créteil
01 45 13 19 19

Val d'Oise (95)

Salle Jacques Brel
5 rue du Commandant Maurice Fourneau
95500 Gonesse
01 34 45 97 60

Espace Sarah Bernhardt
82 bd Paul Vaillant Couturier
95190 Goussainville
01 39 88 96 60

L'association

L'équipe

Sébastien Lagrave direction
Valérie Dorpe administration
Marie Kerdraon et **Julie Carvalho** communication, actions culturelles
Suzanne Zahedani communication digitale
Lison Obrecht régie générale
Samantha Nouvel action internationale
God save the screen - Manuela Bonnet identité graphique

Avec le soutien

Du conseil départemental de la Seine-Saint-Denis, de la DRAC Ile-de France, de la Région Ile-de-France, du Conseil départemental de l'Essonne, de l'agglomération Est Ensemble, de la Spedidam, du Centre National de la Musique (CNM), des villes de Bobigny, Bondy, Clichy-sous-Bois, Évry-Courcouronnes, Gonesse, Goussainville, La Courneuve, Les Lilas, Pantin, Paris, Le Pré Saint-Gervais, Nanterre, Rosny-sous-Bois, Saint-Denis, Stains, de Canal 93 à Bobigny, du Comptoir à Fontenay-sous-Bois, de Mains d'Oeuvres à Saint-Ouen, de la Ligne 13 à Saint-Denis, de la Maison des Arts de Créteil, de la Marbrerie à Montreuil, de la MC93 à Bobigny, de l'Odéon à Tremblay-en-France, du Sample à Bagnolet, du Théâtre Public de Montreuil, du Plan à Ris-Orangis, du Théâtre Gérard Philipe à Saint-Denis, du Théâtre des Bergeries à Noisy-le-Sec, de l'Université Sorbonne Paris Nord.
En partenariat avec Pan African Music, RFI, TV5 Monde.

Crédits

Bassekou Kouyaté © Thomas Dorn **La destinée** © Luis Tautiva **Def Maa Maa Def** © Em JahloO **Samba Peuzzi** © DR **Lalla Fadhma N'Soumer** © DR **Sona Jobarteh** © DR **Mburu** © Guillaume Oliver **Jocelyn Balu & Borumba** © Francois Loupien **Minkana** © Olivier Padre **Stev'in my mind** © Agnes Dherbeys **Peaux bleues** © Helene Jayet **Les Go de Bamako** © Samantha Nouvel **Fatoumata Diawara** © Aida Muluneh **Ali Amran** © Jean Michel Sicot **Quatuor Béla** © Valérie Dorpe **Madjaal** © Le DuQ **Le sourire de la Wouivre** © Philippe Conrath **Photos de famille** © DR **Kin'Gongolo Kiniata** © DR **Jupiter & Okwess** © Youri Lenquette **Fanmkika** © Hurgon **Big in Jazz Collective** © Guillaume Saix **Mwezi WaQ.** © Quentin **Sabena** © DR **Tamikrest** © DR **Yeko** © DR **Maïmouna Soumbounou** © Valérie Dorpe **Les Mercredis des Indépendances** © Valérie Dorpe

seine-saint-denis
LE DÉPARTEMENT

PRÉFET
DE LA RÉGION
D'ÎLE-DE-FRANCE
Liberté
Égalité
Fraternité

îledeFrance

Essonne
LE DÉPARTEMENT
— TERRE D'AVENIRS —

VILLE DE
PARIS

cnm

SPEDIDAM

la culture avec
la copie privée

rfi

PAM

TV5
MONDE

Soirée de lancement
Mar. 18 octobre
Le Sample
18 av. de la République
93170 Bagnolet
Métro : Gallieni (ligne 3)
Bus : n°76 Gallieni

18:00
Projection du film
Now it is Experience Talking
Créé dans le cadre de la saison Africa 2020

19:00
Conférence de presse

Merci de confirmer votre présence :
communication@africolor.com
01 85 73 59 32

Espace presse
Rendez-vous sur www.africolor.com
→ rubrique Espace presse

Service presse
Frédérique Miguel
frederique.miguel@gmail.com
06 14 73 62 69